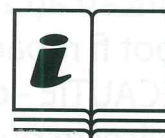


STANLEY®

ST-302-231-E / ST-303-231-E / ST-305-401-E / ST-309-401-E



Aertermă electrică turbo



STEА-462

RO

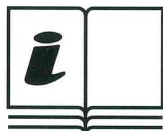
**VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE URMĂTOARELE INSTRUCȚIUNI
ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL**

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii de cel puțin 8 ani și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe în cazul în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie făcute de către copii fără supraveghere.
- Copiilor sub 3 ani li se interzice accesul, cu excepția cazului în care sunt supravegheați continuu. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani nu pot porni / opri aparatul decât dacă acesta a fost plasat sau instalat în poziția sa normală de funcționare prevăzută și dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg riscurile implicate. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani nu trebuie să conecteze la rețeaua electrică, să ajusteze și să curețe aparatul sau să efectueze lucrări de întreținere tipice utilizatorului.
- ATENȚIE: Unele părți ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. Se vor lua măsuri de precauție sporite în cazul în care sunt prezenți copii și persoane vulnerabile.
- În cazul în care este deteriorat, cablul de alimentare trebuie înlocuit de către producător, un agent de service al acestuia sau de alte persoane cu calificare similară, în vederea evitării oricărui pericol.
- Aeroterma nu trebuie să fie așezată imediat sub o priză.
- Nu utilizați această aerotermă în imediata apropiere a unei băi, a unui duș sau a unui bazin de înot.
- ATENȚIE: Pentru a evita riscul legat de resetarea accidentală a decupajului termic, acest aparat nu trebuie să fie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un cronometru, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de către rețea.
- Folosiți aparatul doar în scopul pentru care a fost conceput. Exclusiv pentru uz casnic în interior.
- Așezați aparatul pe o suprafață plană, stabilă, rezistentă la căldură. Utilizarea produsului în orice altă poziție ar putea duce la o situație periculoasă.
- Pot exista urme de miros în timpul primelor câteva minute de utilizare inițială. Acest lucru este normal și va dispărea rapid.
- Nu încercați să reparați, demontați sau modificați aparatul. În interior nu există piese ce pot fi reparate de utilizator.
- PRECAUȚIE - dacă se folosește un prelungitor, vă rugăm să vă asigurați că nu se depășește puterea/sarcina maxima a prelungitorului.

ROMÂNĂ

RO

.....1-11



Citiți manualul de utilizare: când acest simbol apare pe un produs, aceasta înseamnă că trebuie citit manualul de utilizare.

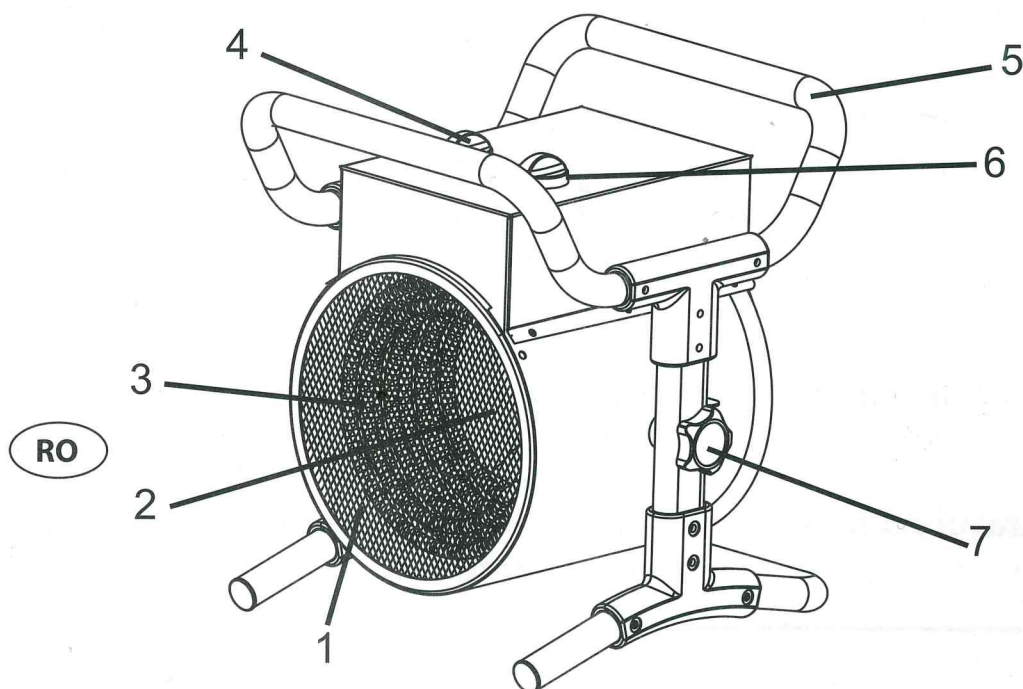
Folosiți aparatul doar în scopul pentru care a fost conceput. Exclusiv pentru uz casnic în interior.



AVERTISMENT: Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți aeroterma.

NU LĂSAȚI NICIODATĂ AEROTERMA NESUPRAVEGHEATĂ ÎN TIMP CE ESTE ALIMENTATĂ CU ELECTRICITATE

ST-302-231-E / ST-303-231-E / ST-305-401-E / ST-309-401-E



1. Apărătoarea din față
2. Ventilator
3. Bobina pentru încălzire
4. Ledul de alimentare
5. Selectorul de funcții
6. Mâner
7. Termostat
8. Buton reglare (x2)

SPECIFICAȚII

Specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

	ST-302-231-E	ST-303-231-E	ST-305-401-E	ST-309-401-E
ALIMENTARE NOMINALĂ (kW)	2.0	3.0	5.0	9.0
ALIMENTARE NOMINALĂ (BTU)	6,820	10,250	17,060	30,710
ZONA DE ÎNCĂLZIRE (m ³)	20	30	50	90
TENSIUNE/FRECVENȚĂ NOMINALĂ (Volți / Hz)	230~50	220-240~50	380-400~50	380-400~50
SETĂRI DE CĂLDURĂ	1	2	2	2
FUNCȚII / SETĂRI				
Aparatul este oprit	○	○	○	○
Ventilatorul funcționează - nicio încălzire	✱	✱	✱	✱
Ventilatorul funcționează - puterea de încălzire la jumătate		✱ ■	✱ ■	✱ ■
Ventilatorul funcționează - putere maximă de încălzire	✱ ■	✱ ■	✱ ■	✱ ■
NOTĂ: ventilatorul va rula în mod continuu în timp ce sistemul de încălzire funcționează.				

Informații privind siguranța

IMPORTANT: Citiți și înțelegeți toate informațiile privind siguranța și instrucțiunile din acest manual înainte de a folosi aeroterma.

▲ PERICOL RISC DE EXPLOZIE! Nu folosiți această aerotermă acolo unde sunt prezente gaze nocive, explozive sau inflamabile, vapori sau substanțe periculoase.

▲ AVERTISMENT RISC DE INCENDIU! Nu folosiți această aerotermă lângă materiale combustibile.

▲ AVERTISMENT RISC DE ȘOC ELECTRIC! Nu utilizați această aerotermă în imediata apropiere a unei băi, a unui duș sau a unui bazin de înot.

▲ AVERTISMENT PERICOL DE ARSURI! Nu atingeți partea frontală a aerotermei în timp ce aceasta funcționează. Această aerotermă este fierbinte când este pornită.

▲ AVERTISMENT RISC DE RĂNIRE! NU MUTAȚI AEROTERMA ÎN TIMP CE ACEASTA FUNCȚIONEAZĂ.

▲ ATENȚIONARE Pentru a evita riscul legat de resetarea accidentală a decupajului termic, acest aparat nu trebuie să fie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un comutator temporizat, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de către rețea.

Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.

Utilizați ÎNTOTDEAUNA numai energia electrică (tensiune și frecvență) specificată pe placa de model a aerotermei.

Utilizați ÎNTOTDEAUNA un prelungitor cu parametri corespunzători pentru acest aparat.

Asigurați-vă ÎNTOTDEAUNA că există protecție a cablurilor la scurtcircuit și suprasarcină.

Păstrați ÎNTOTDEAUNA cablul de alimentare departe de zona de ieșire a aerului cald.

ÎNTOTDEAUNA deconectați aeroterma de la sursa de alimentare atunci când nu este în uz.

Nu amplasați NICIODATĂ aeroterma pe o suprafață mică, denivelată sau instabilă, care ar putea face ca aeroterma să cadă.

Nu conectați NICIODATĂ alte aparate la aceeași priză electrică ca aeroterma.

Nu folosiți NICIODATĂ aeroterma fără apărătoarele acesteia.

Nu blocați NICIODATĂ ieșirea de aer cald când aeroterma este pornită.

Nu acoperiți și nu obstrucționați niciodată aeroterma.

Nu folosiți niciodată conducte de aer cu aeroterma.

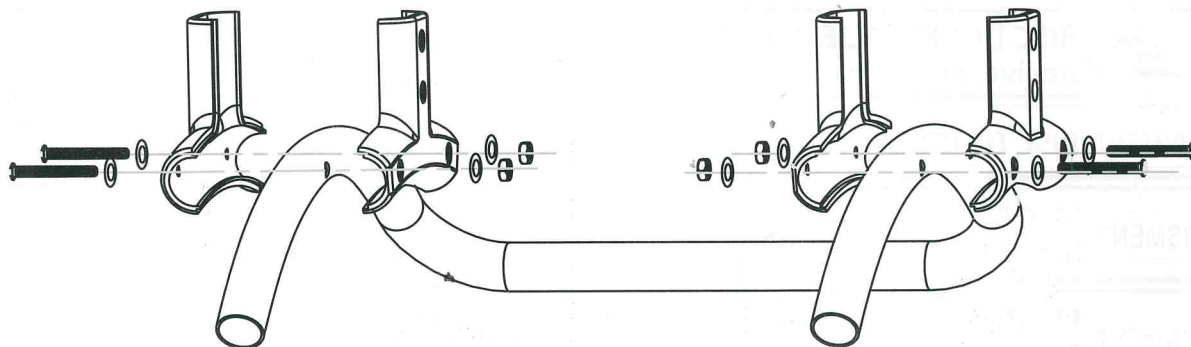
Nu trageți și nu transportați niciodată aeroterma ținând de cablul de alimentare.

Nu folosiți niciodată aeroterma cu un dispozitiv de comutare extern: cum ar fi un comutator temporizat.

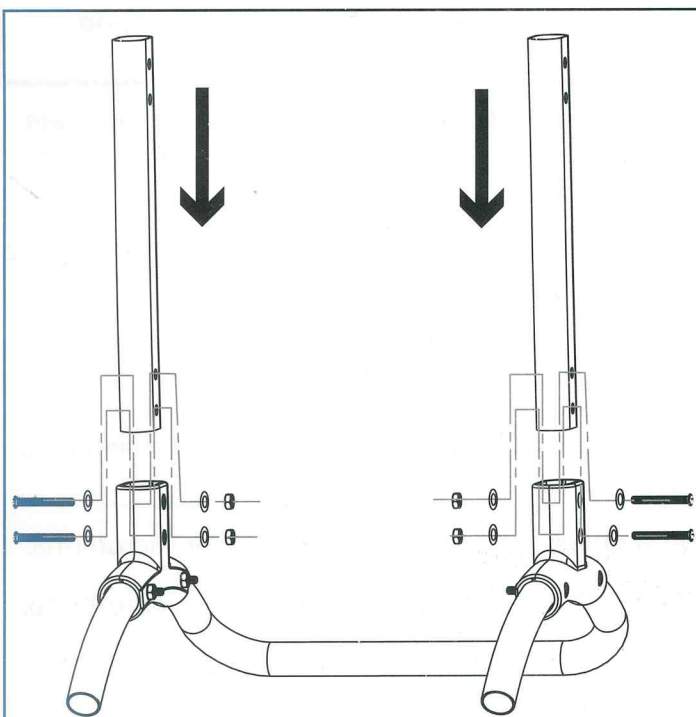
Dacă aeroterma este deteriorată, nu o folosiți. Aeroterma trebuie să fie reparată de o persoană calificată sau de un reprezentant service.

NU LĂSAȚI NICIODATĂ AEROTERMA NESUPRAVEGHEATĂ ÎN TIMP CE ESTE ALIMENTATĂ CU ELECTRICITATE

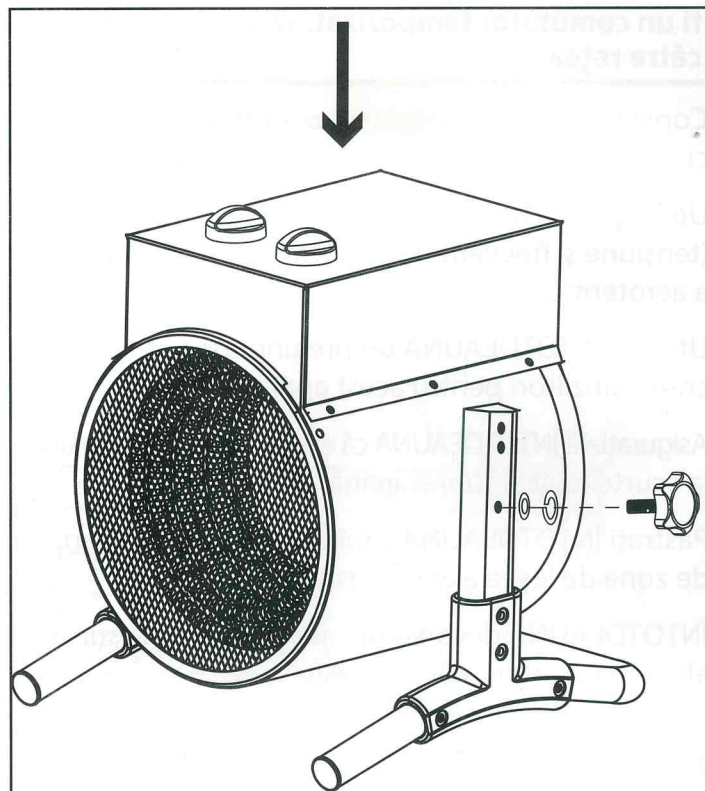
Asamblare



1



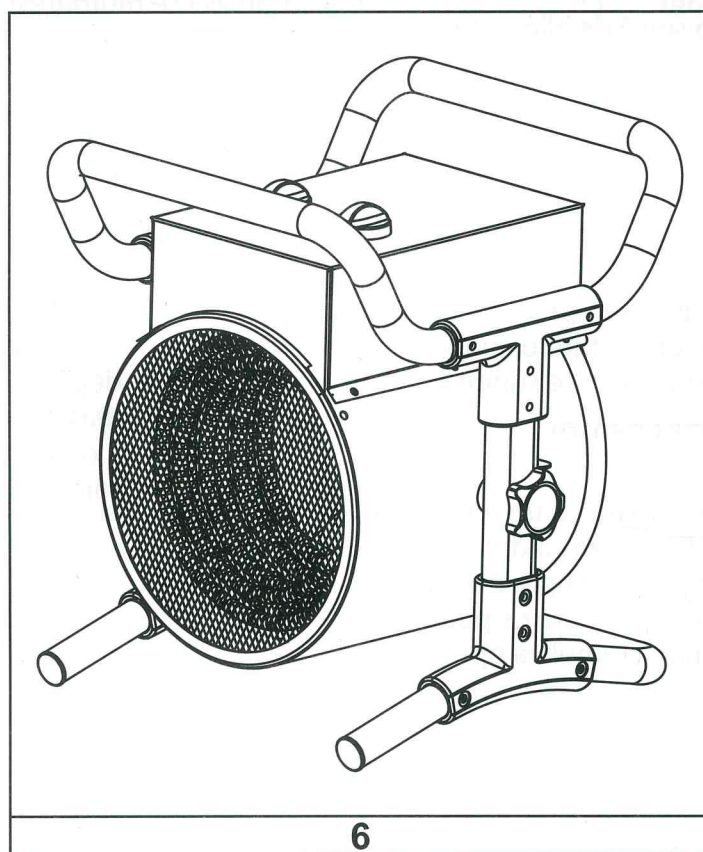
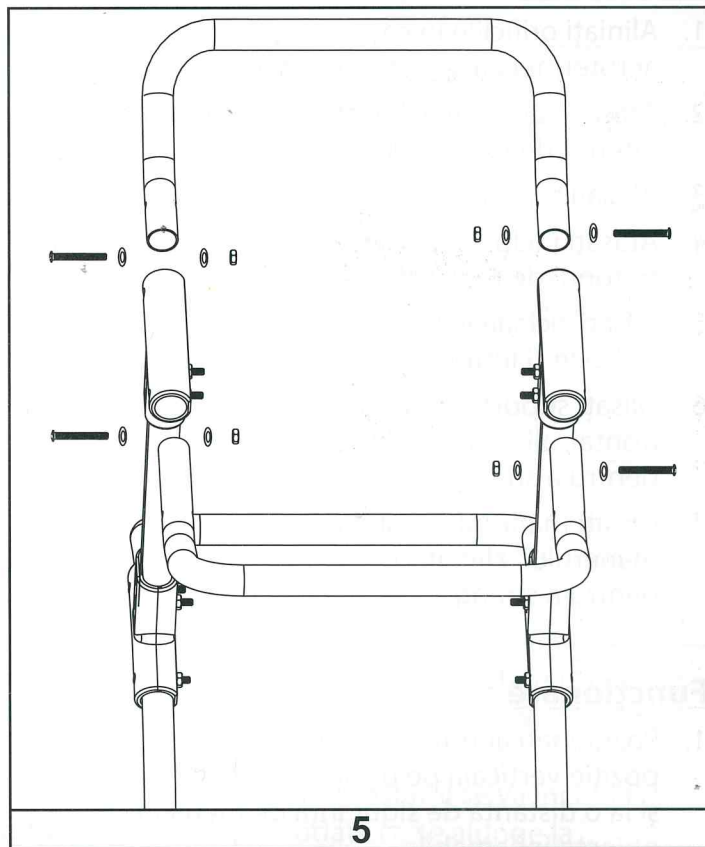
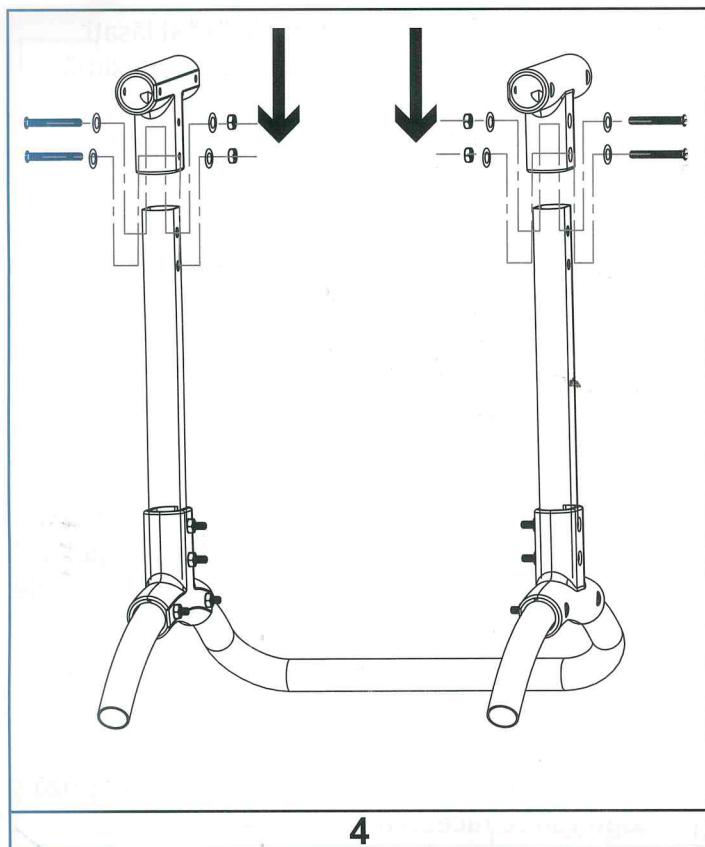
2



3

NU LĂSAȚI NICIODATĂ AEROTERMA NESUPRAVEGHEATĂ ÎN TIMP CE ESTE ALIMENTATĂ CU ELECTRICITATE

Asamblare



Asamblarea (Vezi pagina 5-6)

1. Aliniați orificiile în cadrul cu picioare al aerotermei cu suportul interior de jos.
2. Atașați suportul exterior de jos de suportul interior de jos utilizând șuruburi.
3. Aliniați suportul interior de jos cu suportul lateral.
4. Atașați picioarele laterale ale aerotermei folosind butonul de reglaj al înclinării.
5. Glisați picioarele laterale în suportii de sus, aliniați orificiile și introduceți șuruburi pentru a strânge.
6. Glisați suportii superiori ai mânerului pe mânerul frontal, aliniați orificiile și introduceți șuruburi pentru a strânge.
7. Glisați mânerul din spate în suportii superiori ai mânerului, aliniați orificiile și introduceți șuruburi pentru a strânge.

Funcționare

1. Poziționați aeroterma astfel încât să stea în poziție verticală pe o suprafață fermă, orizontală și la o distanță de siguranță de medii umede și obiecte inflamabile.
2. Conectați aeroterma la o sursă de alimentare electrică adecvată.
3. Setati discul selector al termostatului la temperatura maximă.
4. Aeroterma va porni când discul selectorului de funcții este setat la una dintre setările de alimentare.
5. Odată ce încăperea ajunge la temperatura dorită, răsușiți discul selector al termostatului înapoi până când elementul de încălzire se stinge.

Control de siguranță automat pentru supraîncălzire

- Această aerotermă este echipată cu un termostat intern de siguranță, care limitează căldura, și cu un circuit de protecție împotriva supraîncălzirii. Atunci când se atinge o temperatură ce poate corespunde supraîncălzirii, sistemul va opri automat aeroterma.

Instrucțiuni pentru termostat

- La început, setați termostatul la "+" și lăsați aeroterma să funcționeze la puterea maximă. Când temperatura camerei atinge valoarea necesară, întoarceți termostatul spre stânga, până când acesta se oprește.
- Termostatul va comuta apoi în mod automat pe pornit și pe oprit, pentru a controla temperatura camerei în funcție de valoarea prestabilită și va menține temperatura constantă.
- Atunci când se utilizează sistemul de încălzire pentru prima oară, este posibil să observați o ușoară emisie de fum. Acest lucru este destul de normal și se oprește după un timp scurt. Elementul de încălzire este realizat din oțel și a fost acoperit cu un strat de ulei de protecție în timpul producției. Fumul este cauzat de resturile de ulei care se încălzesc.

Curățarea și întreținerea

- Înainte de a curăța aparatul, scoateți-l din priză și lăsați-l să se răcească.
- Carcasa se murdărește ușor. Ștergeți-o des cu un burete moale. Ștergeți piesele foarte murdare cu un burete înmuiat în apă la $< 50^{\circ}\text{C}$ și detergent ușor, apoi uscați carcasa aerotermei cu o cârpă curată. Aveți grijă ca apa să nu pătrundă în interiorul aparatului.
- Pentru a proteja carcasa, nu stropiți aeroterma cu apă și nu folosiți niciodată un solvent cum ar fi benzina, isoamil acetat, toluen, etc. pentru a o curăța.
- Atunci când depozitați aeroterma, lăsați-o mai întâi să se răcească și mențineți-o uscată. Apoi acoperiți-o cu o pungă de plastic, puneți-o în cutia de ambalaj și depozitați-o într-un loc uscat, aerisit.

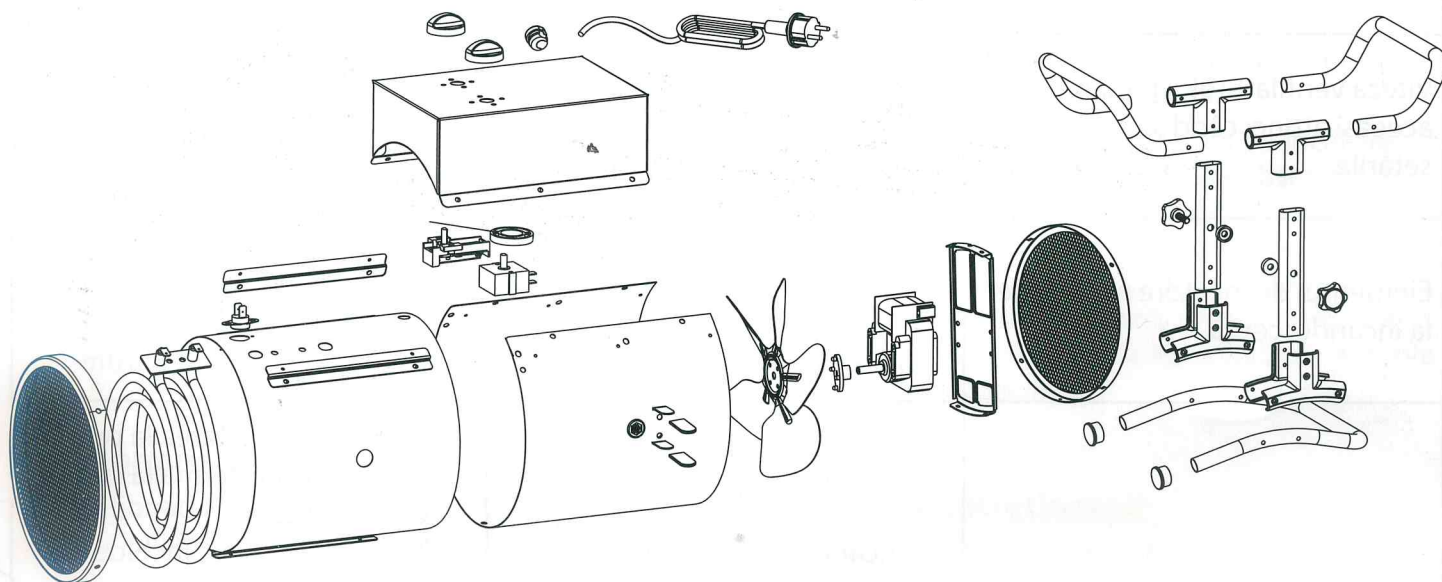
Depanare

Problemă	Cauză	Soluție
Ventilatorul rămâne pornit când căldura se oprește.	1. Ventilatorul funcționează în mod continuu în timp ce sistemul de încălzire funcționează.	1. Aeroterma funcționează corect.
Viteza ventilatorului rămâne aceeași atunci când se schimbă setările.	1. Viteza ventilatorului rămâne constantă. Setarea schimbă doar cantitatea de căldură produsă.	1. Aeroterma funcționează corect.
Elementul de încălzire nu ajunge la incandescență.	1. Elementul de încălzire este fabricat din oțel inoxidabil și nu ajunge la incandescență, pentru a produce căldură.	1. Aeroterma funcționează corect.
Nu se simte căldură sau curent de aer.	1. Aeroterma nu este alimentată. 2. Încăperea a ajuns la temperatura dorită. 3. Aeroterma nu încălzește zona din fața ei, ci dispersează căldura în întreaga încăpere, pentru a încălzi întregul spațiu.	1. Verificați conectarea la priză / conectați aeroterma la sursa de alimentare. 2. Termostatul se va închide odată ce se ajunge la temperatura dorită a camerei. Aeroterma funcționează corect. 3. Aeroterma funcționează corect.

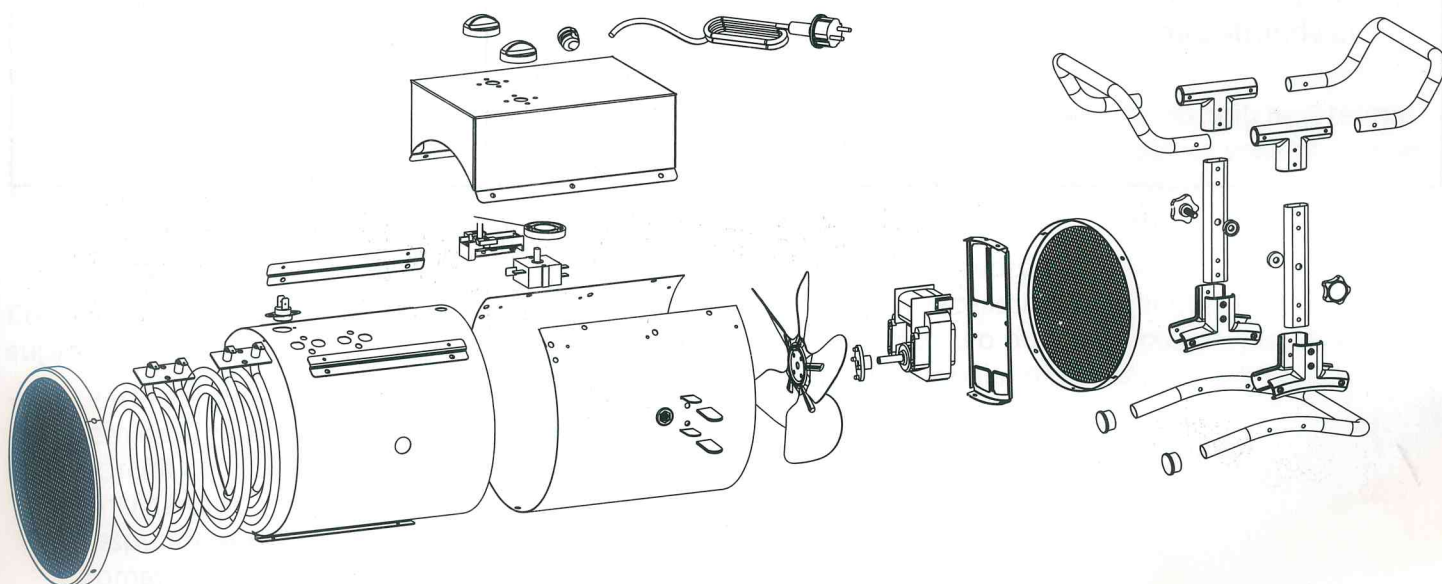
NU LĂSAȚI NICIODATĂ AEROTERMA NESUPRAVEGHEATĂ ÎN TIMP CE ESTE ALIMENTATĂ CU ELECTRICITATE

Schemă detaliată

ST-302-231-E

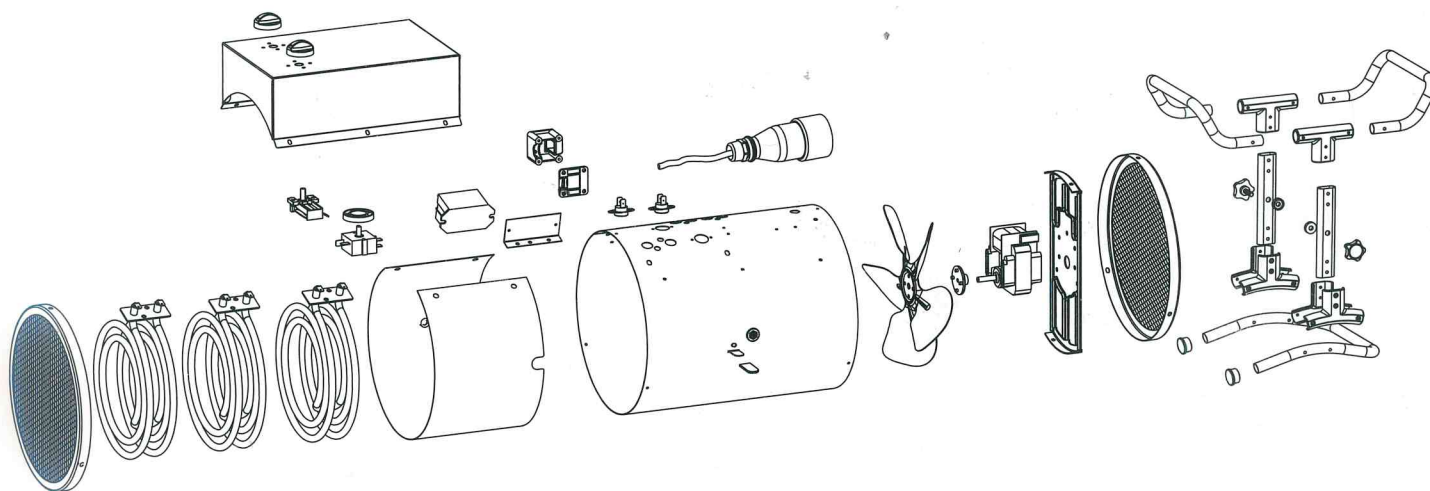


ST-303-231-E

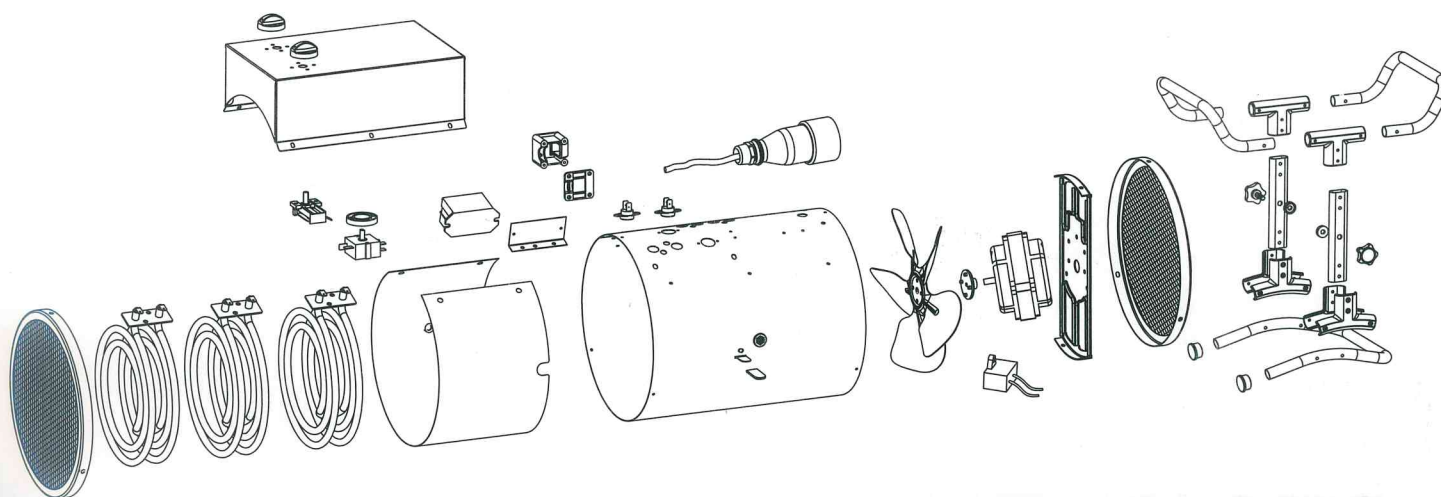


Schemă detaliată

ST-305-401-E



ST-309-401-E



STANLEY®

Servicii de asistență

Belgique et Luxembourg België en Luxembourg Belgium	E. Walschaertstraat 14 2800 Mechelen Belgium	www.stanleyworks.be Enduser.be@SBDinc.com BE-NL = +32 15 47 37 65 BE-FR = +32 15 47 37 64 BE Fax = +32 15 47 37 100	United Kingdom	210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD	www.stanleytools.co.uk Tel: +44 (0)1753 511234 Fax: +44 (0)1753 512365
Danmark	Roskildevej 22 2620 Albertslund	www.stanleyworks.dk kundeservice.dk@sbdinc.com Fax: 70224910	Hungary	Rotel Kft. 1163 Budapest, Thököly út 17.	www.stanleyworks.hu service@rotelkft.hu Tel +36 1 404-0014 Fax+36 1 403-2260
Deutschland	Richard Klinger Str. 11 65510 Idstein	www.stanleyworks.de info@sbdinc.de Tel: 06126-21-1 Fax: 06126-21-2770	Czech Republic	BAND SERVIS CZ s.r.o. K Pasekam 4440 760 01 Zlín, Czech Republic	www.stanleyworks.cz http://www.bandservis.cz Tel.: +420 577 008 550 Fax.: +420 577 008 559
Ελλάδα	Ημερος Τόπος 2 - Χάνι Αδών Ασπρόπυργος -19300-Αττική - Αττικής	www.stanley.gr Greece.Service@sbdinc.com Τηλ: +30 210 8985208 Φαξ: +30 210 5597598	Slovakia	BAND SERVIS s.r.o. Paulinska 22 917 01 Trnava, Slovakia	www.bandservis.sk Tel.: +421 335 511 063 Fax.: +421 335 512 624
España	Parque de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	www.stanleyworks.es respuesta.postventa@sbdinc.com Tel: 934 797 400 Fax: 934 797 419	Poland	Erpatech ul. Bakaliowa 26 05-080 Mościska	www.stanleyworks.pl Tel.: +48 22 431 05 00 Fax.: +48 22 468 87 35
France	5, allée des hêtres BP 30084, 69579 Limonest Cedex	www.stanleyouillage.fr scuf@sbdinc.com Tel: 04 72 20 39 77 Fax: 04 72 20 39 00	Slovenia	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-mm.si gmm@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023
Schweiz Suisse Svizzera	In der Luberzen 42 8902 Urdorf	www.stanleyworks.ch verkauf@ch.sbd@sbdinc.com Tel: 044 - 755 60 70 Fax: 044 - 730 70 67	Cyprus	IOANNOU J. 4A Ath.Diakou street 1046- Nicosia -Cyprus	ioannou.ioannis@cysnet.com.cy Tel : +357 22344302 Fax : +357 22348098
Ireland	210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD UK	www.stanleytools.co.uk Tel: +44 (0)1753 511234 Fax: +44 (0)1753 512365	Bosnia-Herzegovina	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-mm.si gmm@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023
Italia	Energypark-Building 03 sud, Via Energy Park 6 20871 Vimercate (MB)	www.stanley.it Tel. 039-9590-200 Fax 039-9590-313	Bulgaria	TASHEV-GALVING LTD 68 KLIMENT OHRIDSKI BLVD. 1756 Sofia, Bulgaria	www.tashev-galving.com T: +359 2 700 45 45 4 F: +359 (2) 439 21 12
Nederlands	Stanley Black & Decker Netherlands B.V. Postbus 83 6120 AD Born	www.stanleyworks.nl Enduser.NL@SBDinc.com Tel : +31 164 28 3063 NL Fax: +31 164 28 32 00	Croatia	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-mm.si gmm@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023
Norge	Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	www.stanleyworks.no kundeservice.no@sbdinc.com Fax: 45 25 08 00	Estonia	AS Tallmac Mustame tee 44, EE-10621 Tallinn	www.tallmac.ee/est T: +372 6562999 F: +372 6562855
Österreich	Oberlaaerstrasse 248 A-1230 Wien	www.stanleyworks.de service.austria@sbdinc.com Tel: 01 - 66116 - 0 Fax: 01 - 66116 - 14	Latvia	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. LT - 1021 Riga	www.licgotus.lv T: +371 67556949 F: +371 67555140
Portugal	Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhões, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	www.stanleyworks.pt resposta.posvenda@sbdinc.com Tel: 214 66 75 00 Fax: 214 66 75 75	Lithuania	UAB ELREMTA OU Neries kr. 16E LT - 48402 Kaunas	info@elremta.lt T: +370-685-29035 F: +370-37-406540
Suomi	PL 47 00521 Helsinki	www.stanleyworks.fi customerservice.fi@sbdinc.com Puh: 010 400 4333	Malta	Energypark-Building 03 sud, Via Energy Park 6 20871 Vimercate (MB)	www.stanley.it Tel. 039-9590-200 Fax 039-9590-313
Sverige	Box 94 431 22 Mölndal	www.stanleyworks.se kundservice.se@sbdinc.com Fax: 31 6860 08	Romania	Stanley Black & Decker Phoenixia Business Center Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15, Sector 3 Bucuresti	www.stanleyworks.ro T: +4021.320.61.04/05 F: +4037.225.36.84
			Serbia	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-mm.si gmm@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023

Dacă aveți probleme cu noul produs Stanley, vă rugăm să contactați serviciul nostru de suport tehnic la:
tel. 0040 21 3191313, Fax 0040 3191314, email service@edelweissgrup.ro
EDEL WEISS GRUP SRL, str. Drumul Osiei nr. 76, sector 6, București

Pentru a accelera apelul dumneavoastră, vă rugăm să aveți pregătite numărul de model și numărul de serie.

STANLEY®

Pinnacle Climate Technologies, Inc.
Sauk Rapids, MN 56379 SUA

EC REP

Obelis S.A.
Sediu social:
Bd. Général Wahis, 53
1030 Brussels, Belgium

© 2019 Stanley Black & Decker, Inc.